

„Du bist nicht mehr da wo du warst,  
aber Du bist immer da, wo wir sind!“

In Liebe und Dankbarkeit mussten wir  
Abschied nehmen von unserer lieben Mutter

### **Katharina Alffen**

05. Mai 1920 - 10. Juli 2007

Wir danken allen, die ihr in ihrem Leben in Zu-  
neigung und Freundschaft begegnet sind.

Für die letzte Lebensspanne, die sie in Osdorf  
verbrachte, möchten wir besonders ihren Nach-  
barinnen und Nachbarn für die freundliche Für-  
sorge danken. Unser Dank geht auch an die  
Praxis Dr. Bäumken / Dr. Carstens, an die Mit-  
arbeiterinnen und Mitarbeiter des Diakoniever-  
eins Dänischer Wohld sowie an das Pflorgeteam  
des Haus Dänischer Wohld.

Im Namen der Familie

Waltraud Hansen

Für die lieben Glückwünsche  
zu unserer Hochzeit möchten wir uns  
ganz herzlich bedanken.

Über die netten Gesten, die vielen Geschenke,  
Blumen und Kartengrüße haben wir uns  
sehr gefreut.

Christiane & Björn Iwers  
mit Jacob

### **Danksagung**

Für die vielen Blumen, Geschenke und Auf-  
merksamkeiten anlässlich des 75-jährigen Hof-  
jubiläums möchten wir uns recht herzlich be-  
danken. Ein ganz besonderer Dank geht an die  
Nachbarn für die tolle Girlande. Vielen Dank.

Familie Petersen

**ON** – in eigener Sache:

### **Austräger gesucht**

Wir suchen Jugendliche, die Lust ha-  
ben, die ON in Osdorf auszutragen und  
ihr Taschengeld aufzubessern.  
Ihr solltet mindestens 14 Jahre alt sein.

Meldet Euch bei:

Martin Jensen, Tel: 04346 / 60 16 36

**Fingerhut** Silke Schlünß



Zur Kronsau 5A  
24251 Osdorf  
Tel. 04346/5427

Reparatur und  
Änderung von  
Kleidung

Öffnungszeiten:  
Mo. und Do. 15.00 - 17.00Uhr

Der Fingerhut macht vom 16.07. - 25.08. Ferien!  
In dieser Zeit übernehme ich Näharbeiten nur nach  
telefonischer Absprache.  
Ich wünsche allen Kunden einen erholsamen Urlaub.  
Silke Schlünß

**FLIESENFACHBETRIEB**



**THOMAS BÜCHMANN**

Holtkoppel 11  
24244 Felm

Telefon: 04346-600903  
Fax: 04346-600904  
Mobil: 0160-7234611

Fliesen-, Platten und Mosaikverlegung

**Mücken im Schlafzimmer??**

**Mit uns nicht!**



Wir liefern  
- **schnell & preiswert**  
professionelle Insektenschutzgitter.

**Tischlerwerkstatt  
Schamborski**



24251 Stubbendorf  
Ruf (04346)99 89  
Fax (04346)97 51

**Fliesen** Eine spannende Verbindung! **Elektro**

**Beratung**

**Planung**

**Verkauf**

**Service**

NEU:  
Flußkiesel



Markenqualität aus Meisterhand  
**FLIESEN + ELEKTRO**

In unseren Ausstellungs- und Verkaufsräumen:  
Waschmaschinen, Trockner, Leuchten  
Qualitätsfliesen zu fairen Preisen

Neue große  
Geschenkartikel  
auswahl



**Elektro Thomsen**  
Inhaber Thorsten Müller  
Elektromeister



**Matthias  
Schoenwaldt**

Telefon: 04346 - 84 69, Fax: 04346 - 36 92 46

Telefon: 04346 - 51 93, Fax: 04346 - 41 35 50

Internet: [www.fliesen-schoenwaldt.de](http://www.fliesen-schoenwaldt.de)

Gemeinsame Geschäfts- & Ausstellungsfläche: Hauptstraße 15, 24251 Osdorf

**ACHTUNG  
NEUE**

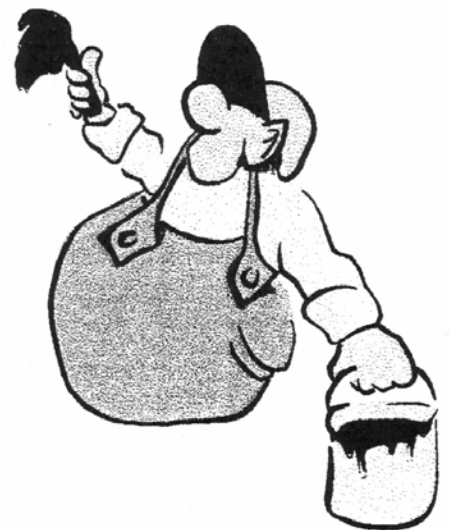
**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo/Di/Do/Fr/Sa 10-12 Uhr  
Mo/Di/Do/Fr. 16-18 Uhr  
Mittwoch 10-12.30 Uhr

Zauberhafte Badeaccessoires



# Wir bringen Farbe ins Spiel Malereibetrieb Möller

**Malermeister  
Thilo Möller  
Hasenholz 1  
24161 Altenholz-Klausdorf  
Telefon: 0431/32 37 84  
Fax: 0431/3292806  
Mobil: 0172/9078591**



**Altbausanierung, Fassadengestaltung, Gerüstbau,  
Decken-, Wand- und Bodenbelagsarbeiten, Tapezieren,  
Sicherheitsmarkierung, Betonoberflächenanierung,  
Wärmedämmung, Korrosionsschutz, Schrift- und  
Werbegestaltung, Denkmalpflege**

**Brunch mit der Swing Company  
im Herrenhaus Borghorst**

Erleben Sie mitreißende Musik aus der Swing Ära  
der 30er und 40er Jahre

**Sonntag den 26. August  
von 11:00-15:00Uhr**

Buffet: EUR 34,50 pro Person

Kleine Feinschmecker bis 12 Jahre zahlen die Hälfte, Kinder bis 5 sind eingeladen:

**Kartenvorverkauf unter 04346 368232**



**An kulinarischen Genüssen wird geboten:**

Pikante Vorspeisen, Salate der Saison, Leckeres aus dem Meer, Spanferkel vom Grill, Schleswig-Holsteinische Spezialitäten, Käse, Obst und köstlich Süßes aus der eigenen Herrenhausküche, Säfte, Kaffee und Tee sind inklusive



# Kamm und Schere

Inh. Sabine Behrendt

**04346 / 36 70 77**

Hauptstraße 1 - 24251 Osdorf

Betriebsferien vom  
6. bis 11. August

Betriebsferien vom  
6. bis 11. August



medizinische  
**usspflege**

*Andrea Schwerin*

Hauptstraße 1- 24251 Osdorf

Tel.: 04346 / 36 74 94 und 38 91 94

# michael kotzur

garten- & landschaftsbau  
meisterbetrieb



- Neu- und Umgestaltung
- Pflasterarbeiten
- Pflanzarbeiten
- Gehölzschnitt, Fällungen
- Teichbau
- Pflegearbeiten

24251 osdorf/borghorst  
tel.: 04346-410961  
fax: 04346-410962



**Fritz KOHBERG GmbH**  
Bautechnik + Dachdeckerei  
- Meisterbetrieb -

- Dacharbeiten aller Art - auch Reet
- Einbau von Dachflächenfenstern
  - Schornsteinkopfbekleidung
- Fassadentechnik
  - Trockenbau
- Isolierung

24229 Kuhholzberg • Kuhholzberger Weg 21  
☎ 04308 / 415 ☎ 04308 / 628



**Torsten**  
**Jeß**

Hauptstr. 25  
24251 Osdorf  
Tel. 04346 / 97 65

## Fernseh Brunkert

Jetzt noch dichter dran



Noer T. 04346 / 6353



Abb. zeigen Sonderausstattungen.

### Keine Zinsen? Keine Raten?

Die Opel ecoFLEX-Finanzierung macht's möglich!

Steigen Sie um und profitieren auch Sie von 1.000,- € Umweltbonus und einem Preisvorteil von 1.435,- €\* für das Sondermodell Corsa Catch Me. Unter anderem bietet er Ihnen serienmäßig:

- Klimaanlage
- Stereo-CD-Radio CD 30
- Elektr. Stabilitätsprogramm ESP®Plus
- Nebelscheinwerfer
- Geschwindigkeitsregler
- Bordcomputer

Zusätzlich 1.000,- € Entsorgungsprämie für Ihr Altfahrzeug sichern.<sup>2,3</sup>

**Opel ecoFLEX-Finanzierung<sup>3</sup>**  
Mit 1.000,- € Umweltbonus garantiert.



Unser ecoFLEX-Angebot für den Opel Corsa Catch Me Testwagen<sup>1</sup>:

**0€** **0%**

Monatliche Rate effekt. Jahreszins

Anzahlung: 5.990,- €, Schlusszahlung: 7.250,- €, Kaufpreis bei Finanzierung: ab 13.240,- €, inklusive Überführungskosten

Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH für Privatkunden, beim Kauf eines Neuwagens, inklusive 1.000,- € Umweltbonus; 24 Monate Laufzeit. Bei abweichender Höhe der An- und Schlusszahlung können monatliche Raten entstehen. Bei allen teilnehmenden Opel Partnern. Verlängert bis 31.08.2007.

1 Das Opel Sondermodell Corsa Catch Me enthält vom bis zum 31.08.2007 einen Preisvorteil von 1.435,- € gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für ein entsprechend ausgestattetes Basismodell. Testwagen, 0 km Laufleistung.  
2 Nur wenn das Altfahrzeug mindestens 6 Monate auf den Käufer zugelassen war.  
3 Ausgenommen sind die Modelle Opel GT, Movano und Corsa OPC.

## Autohaus Ohms GmbH & Co. KG



Automobil Zentrum Ohms  
Gettorf • Eichkoppel 1  
(0 43 46) 60 60  
Sonntag ist Schautag



Automobil Zentrum Ohms  
Eckernförde • Sauerstraße 5-7  
(0 43 51) 73 00  
www.ohms.de • info@ohms.de



# Hans-Herbert Wenzel

DACHDECKERMEISTER

Jetzt auch  
„Zimmererarbeiten“  
aus Meisterhand!

- herstellen und reparieren von
- Dachstühlen
- Dachgauben
- Solarthermie
- Dachdeckerei
- Klempnerei
- Fassadenbau



Ravensberg 22 • Gettorf  
Tel.: 04346 / 41 24 27 • Fax: 41 24 28  
www.dachdeckerei-wenzel.de



# Andreas Kobzik Immobilien

Verkauf · Vermietung · Bewertung



Bei Gettorf: Interessantes Anwesen Alleinlage, 4,8 ha/334 m<sup>2</sup> zzgl. weit. Nebenfl. u. Garagen  
€ 425.000,-



Schwedeneck: 1-2 FH, standnah, am direkt am Naturschutz, 979 m<sup>2</sup> (Erbpacht)/234 m<sup>2</sup>  
€ 179.000,-

Weitere Angebote und Informationen gern auf Anfrage !

24214 Gettorf, Mühlenstraße 7-9  
Telefon: 04346 / 601 611  
www.kobzik-immobilien.de

## Glaserei Popp

Ravensberg 3, 24214 Gettorf

Tel.: 04346-8517

Fax.: 04346-8608

glasereipopp@aol.com

www.glaserei-popp.de



- Reparaturverglasung
- Isolierverglasung
- Sicherheitsglas
- Spiegel- und Glasplatten
- Glasschleiferei
- Kunststoffe
- Kunststofffenster
- Bildereinrahmungen



Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag: 7:30 - 12:00 Uhr  
und 14:00 - 16:00 Uhr

Freitag: 7:30 - 14:30 Uhr

Wir rechnen direkt mit Ihrer Glasbruchversicherung ab.

## Uwe Dreessen Straßenbauermeister

Haben Sie auch Probleme  
mit gepflasterten Flächen?



Ihr Fachmann in Ihrer Nähe hilft Ihnen !!!

Pflasterarbeiten aller Art, z.B. Auffahrten,  
Terrassen, Wege rund ums Haus.

24214 Lindau, Dorfstr. 32

Tel.: 04346 5248

oder 0177 2170519

Seit 1926  
Qualität von...



- Fachhandel für den Selbstbauer
- Alle führenden Markenhersteller
- Wärmebedarfsberechnung
- Planung
- individueller Lieferservice

**Alles für Ihre Zentralheizung!**  
**Sanitär · Kamine · Solaranlagen**

## Dreyer Heizung GmbH

Holzoppelweg 33 · Halle 71  
24118 Kiel · Tel 0431-54 88 99  
Fax 54 45 72 · [www.dreyer-heizung.de](http://www.dreyer-heizung.de)

Ganz aktuell:  
Ständig neue Angebote unter:  
[www.dreyer-heizung.de](http://www.dreyer-heizung.de)

### *Partyservice und Räucherfisch*



*Unser Angebot im August:*

Andreas Logaida  
Gettorfer Str. 3a  
24251 Osdorf  
Tel. 04346/5410

**Sauerfleisch**  
mit  
Bratkartoffeln und Remouladensoße  
**pro Peron 6,00 €**  
(ab 10 Personen)

**Achtung am Do. 09.08.07 u. 23.08.07 ab 17.00 Uhr Backfisch !**






# Getränke

## Osdorf

Felmer Straße 8

# SHOP

<u>Wir führen Gutes im Schilde – frisches Veltins</u>	<u>Unsere Sonderaktion für Sie:</u>	<u>Unsere Antwort auf Ihren Durst:</u>	
Veltins Pils 24/0,33  <b>12,00</b>	<p><b>Die Sinalco schmeckt...</b></p> <p>der Limonadenklassiker</p> <p>ob kurze Erfrischung oder Riesendurst Sinalco ist immer ein großer Geschmack</p>	 Magnus Mineralbrunnen classic / light 12/1,0 ltr. <b>5,00</b>	
Veltins alkoholfrei 24/0,33  <b>12,00</b>		<p>Sinalco Cola 12/1,0 ltr.</p> <p>Sinalco Zitrone 12/1,0 ltr.</p> <p>Sinalco Orange 12/1,0 ltr.</p> <p>auch als Mixkiste zu bekommen</p> <p><b>5,95 Euro / Kiste</b> zuzüglich Pfand</p> <p>solange der Vorrat reicht</p> 	Magnus Apfelschorle 12/1,0 ltr. <b>7,00</b>
Veltins V+, der Powerdrink 24/0,33  <b>12,00</b>			Magnus ACE Vital 3 Plus 12/0,7  <b>7,00</b>
Veltins Malz 24/0,33 <b>12,00</b>	Magnus Brunnen still 12/0,7  <b>3,00</b>		
Veltins „Steini“ Pils 20/0,33 <b>11,00</b>	Magnus Wellness Harmonie 12/0,7  <b>7,00</b>		
Veltins light 20/0,5 <b>13,00</b>	Magnus Sportivan Isotonischer Sportiv-Drink 12/0,7 <b>7,00</b>		
 Maisels Weisse Hell / dunkel / kristall 20/0,5 <b>13,00</b>	St.Martin Heilwasser 12/1,0  <b>6,00</b>		
		Steinmeier Apfel/Ananas 6/0,7 <b>4,50</b>	

Alle genannten Preise verstehen sich zuzüglich Pfand – solange der Vorrat reicht

## MAGNUS MAGNUSSEN

Wir sind Leute vom Fach und führen Getränke von Rang  
Telefon 7066 oder 4 18 90